

اليوم، مع بداية العام الجديد
يجب أن نتحدث
عن أمور بسيطة في الحياة
اليومية ونستمع إلى تحذير
من الشيخ ناظم عادل
الحقاني النقشبندى (ق)
الذي ذكره أكثر من مرة
حيث حذر من استخدام
البلاستيك والهormونات والخرسانة

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ
وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

وهو صحيح

الجلوس على كرسي خشبي أفضل
من الجلوس على كرسي بلاستيكي
والبلاستيك حالياً يلوث البحار

إن استخدام الهرمونات، على سبيل
المثال، في تربية الحيوانات
سيكون له آثار وخيمة في
يوم من الأيام

وفي منزل مبني من
الخرسانة، يكون الصيف أكثر
حرارة والشتاء أكثر برودة
من المباني ال مبنية من
الحجارة أو الطين. بالإضافة إلى
ذلك، يجذب الفولاذ المستخدم
في الخرسانة كائنات من جنس الجن

وحذر الشيخ بشكل
خاص أيضاً من إعطاء الحوامل نظرة
على الحياة المتوقعة في أجنهن
عن طريق الموجات فوق
الصوتية. لا، هذا يزعج الملائكة في
عملهم ويمكن أن يتسبب
في أضرار جسيمة للطفل المتوقع

يا أيها المؤمنون: قولوا لنسائكم
ألا يسمحوا للأطباء باستخدام
هذه الأجهزة معهن

al-yawm ma'a bidāyati l-'āmi l-jadīd
yajib an nataḥaddathu
'an umūrin basīṭatin fī l-ḥayāti l-
yawmiyya wa nastami'u ilā taḥdhīrin
mina sh-shaykh Nāzim 'Adil
al-Haqqani an-Naqshbandī (q)
al-ladhī dhakarahu akthara min marra
ḥaythu ḥadhdhara mina istikhdāmi l-
blāstik wa l-hirmūnāt wa l-kharasāna

qul hal yastawī lladhīna ya'lamūna
wa-lladhīna lā ya'lamūn

wa huwa ṣaḥīḥ:

al-julūsu 'alā kursiyyin khashabiyy afḍal
mina l-julūsu 'alā kursiyyin blāstikiyy
wa l-blāstik ḥāliyan yulawwithu l-biḥār

inna istikhdām al-hurmūnāt, 'alā sabīl
al-mithāl, fī tarbiyati l-ḥayawānāt
sayakūnu lahu āthār wakhīma fī
yawmin mina l-ayyām

wa fī manzilin mabniyy mina l-
kharasāna, yakūnu ṣ-ṣayf aktharu
ḥarāra wa sh-shitā' aktharu burūda
mina l-mabānī al-mabniyya mina l-
ḥijārati awi ṭ-ṭīn bi-liḍāfati ilā dhālik,
yajdhibu l-fūlādh al-mustakhdam fī l-
kharasāna kā'inātin min jinsi l-jinn

wa ḥadhdhara sh-shaykh bi-shaklin
khāṣṣ ayḍan min i'ṭā'i l-ḥawāmīl naẓra
'ala l-ḥayāti l-mutawaqqa'a fī ajinnati-
hinna 'an ṭarīqi l-mawjāti fawqa ṣ-ṣaw-
tiyya. Lā hādha yuz'iju l-malā'ikati fī
'amalihim, wa yumkin an yatasabbaba
fī aḍrārīn jasīma li ṭ-ṭīfīl al-mutawaqqa'a

yā ayyuha l-mu'minūn: qūlu li nisā'kum
allā yasmaḥwa li-l-aṭibbā' bi-istikhdām
hādhihi l-ajhiza ma'ahunn!

mulahaza: al-mushāraka fī ṣalāti l-jum'a
wājiba 'ala l-muslimīn
wa fī nafsi l-waqt, hiya manba'u l-
baraka as-samāwiyya inshā' Allah
Allahu yuḥibbu l-jamā'a
wa man yabda'u bi n-nawāfil qabla t-
tasbīh al-khitāmi wa d-du'a
mukhālīfan bi-dhālika sunnata n-nabiyy
aw yatruka l-masjid 'alā 'ajal
fa innahu yatruku l-jamā'a wa
yadhabu bilā barakati l-khuṭba
al-latī tutawwaju bi d-du'a'i l-khitāmī
— al-masjidu laysa maṭ'am li l-wajabāti
s-sarī'a, naḥnu lasnā mākdunāld

Heute mit Beginn des neuen Jahres
gilt es, einmal diesseits von allem
Spirituellem einfache Dinge des Alltags zu
besprechen und eine Warnung zu hören,
die Shaykh Nazim Adil al-Haqqani an-
Naqshbandi (q) mehrfach zur Sprache
brachte:

Er warnte vor dem Gebrauch von Plastik,
vor Hormonen und vor Beton.

«Sprich: „Sind solche, die wissen, denen
gleich, die nicht wissen?“» (39:9)

Und es ist wahr:

Auf einem Holzstuhl sitzt sich besser als
auf einem aus Plastik, und Plastik
verschmutzt zur Zeit die Meere.

Die Anwendung von Hormonen,
zum Beispiel in der Tierhaltung,
wird eines Tages schlimme
Folgen haben.

Und in einem Haus aus Beton ist es im
Sommer heißer und im Winter kälter als
in einem Haus aus Steinen oder Lehm.
Der im Beton eingesetzte Stahl hat
außerdem die Eigenschaft,
Kreaturen von der Nation der Jinnen
anzuziehen.

Besonders warnte der Shaykh davor,
werdenden Müttern durch Ultraschall
einen Blick auf das entstehende Leben in
ihnen zu geben. Nein, dadurch werden die
Engel bei ihrer Arbeit empfindlich gestört,
was zu gravierenden Schäden beim
erwarteten Baby führen kann.

O ihr Gläubigen: Sagt euren Frauen, daß
sie den Ärzten nicht gestatten sollen, diese
Geräte bei ihnen anzuwenden.

ملاحظة: المشاركة في صلاة الجمعة
واجبة على المسلمين
وفي نفس الوقت، هي منبع
للبركة السماوية إن شاء الله
الله يحب الجماعة
ومن يبدأ بالنوافل قبل
التسبيح الختامي والدعاء
مخالفاً بذلك سنة النبي
أو يترك المسجد على عجل
فإنه يترك الجماعة و
يذهب بلا بركة الخطبة
التي تتوج بالدعاء الختامي
— المسجد ليس مطعم للوجبات
السريعة نحن لسنا ماكدونالد

Amerkung: Am Freitagsgebet
teilzunehmen, ist für Muslime Pflicht.
Zugleich ist es auch, inshā' Allah, Quell
himmlischen Segens. Allah liebt die
Gemeinschaft. Wer aber schon vor dem
abschließenden Tasbih und dem Bittgebet
mit den Nafila-Gebeten beginnt (was nicht
der Sunna des Propheten entspricht) oder
gar eilig die Moschee verläßt, verläßt die
Gemeinschaft und geht ohne den eigentli-
chen Segen der Khutba, die mit dem ab-
schließenden Bittgebet ihren Höhepunkt
findet. — Die Moschee ist kein Fast-Food-
Laden. Wir sind nicht Mac-Donalds.